

Scenarij učenja na Europeani

(Nastavnici)

Naslov

Priča o čokoladi/The Story of Chocolate/La storia del cioccolato

Autor(i)

Ankica Šarić i Sanja Jelaković Kühner

Sažetak

Što znamo o čokoladi? Od kuda dolazi? Jeste li ikada razmišljali o utjecaju čokolade na naše živote? Ovim ćemo scenarijem potaknuti učenike na pronalaženje odgovora na ova i mnoga druga pitanja o čokoladi.

Scenarij učenja *The Story of Chocolate/La storia del cioccolato* namijenjen je učenicima srednjih škola, ali može biti prilagođen učenicima osnovnih škola kao i drugim stranim jezicima. Nakon uvodnog dijela u kojem će učenici istraživati i prezentirati svoj „odnos“ s čokoladom na engleskom i talijanskom jeziku, bavit će se i poviješću čokolade. Učenici će kod kuće istraživati i proučavati povijest čokolade, a u razredu će u grupama najprije planirati izradu stripa, a zatim će svatko prema zaduženju izraditi svoj dio digitalnog stripa. Svaka grupa će svoj digitalni strip na kraju izložiti na prezentacijskom alatu Thinglink koji će biti dostupan svim učenicima putem QR koda. Proučavajući i istražujući čokoladu te kreirajući digitalne uratke, učenici će razvijati svoje jezične, IKT i meke vještine te biti izloženi kulturi drugih zemalja. Naglasak ovog scenarija učenja je na procesu učenja što je poticano primjenom inovativnih metoda učenja kao što je suradničko učenje i metoda obrnute učionice.

How much do we know about chocolate? Where does it come from? Have you ever thought about the role it plays in our lives? This learning scenario will encourage students to look for answers to these as well as many other questions about chocolate.

The learning scenario *The Story of Chocolate/La storia del cioccolato* was developed for high school students but it can also be adapted for primary school students. After the introductory part in which students will do research and present their relationship with chocolate in English and Italian, they will also study the history of chocolate. This part will be done at home individually. At school, student will first plan their digital comic in groups and then design their part of the digital comic individually. In the end, all the digital comics will be presented to the whole school with the help of Thinglink and QR codes. The use of innovative methods like collaborative leaning and flipped classroom, puts the stress on the development of students' skills and not on the content. While doing research and studying the history of chocolate and creating digital materials, students will develop their language ICT and soft skills as well as learn about cultural heritage of different countries.



Ključne riječi

čokolada, povijest čokolade, kakaovac, strip, proizvodnja čokolade

chocolate, the history of chocolate, cacao tree, comic, chocolate production

Tablica sažetka

<i>Tablica sažetka</i>	
Predmet	engleski jezik, talijanski jezik, povijest, likovna umjetnost
Tema	povijest čokolade
Dob učenika	15-18
Vrijeme pripreme	90
Vrijeme nastave	225 (165 uživo; 60 kod kuće)
Internetski nastavni materijal	<p><i>Ovdje navedite sve poveznice na internetske alate, aplikacije i popratne dokumente koje ćete koristiti tijekom lekcije, kao što su Padlet, Kahoot, Historiana itd.</i></p> <p>Padlet vocaroo Google Slides Pixabay Storyboard that Calameo Thinglink QR code monkey maker Rubistar</p> <p>History of chocolate The history of chocolate - Deanna Pucciarelli Piccola-storia-del-cioccolato-in-Italia</p>
Izvanmrežni nastavni materijal	bilježnica, papir i olovka
Korišteni resursi Europeane	<p><i>Ovdje navedite poveznice na sve resurse Europeane korištene za ovaj scenarij učenja.</i></p> <p><u>Slike</u></p> <ul style="list-style-type: none"> Irish chocolates on display https://www.europeana.eu/hr/item/2059513/data_foodanddrink_efd_LGMA_0_764 chocolate cake https://www.europeana.eu/hr/item/2059513/data_foodanddrink_efd_LGMA_1_202 fudge with chocolate flavour

https://www.europeana.eu/hr/item/2059513/data_foodanddrink_efd_LGMA_1_447

- Trade-card 'Sir Hans Sloane's Milk Chocolate'
<https://www.europeana.eu/hr/item/9200579/y8heamw4>
- A fruiting cacao tree (Theobroma cacao)
<https://www.europeana.eu/hr/item/9200579/kuqyshd2>
- Cacao (Theobroma cacao L.): fruiting and flowering branch with separate numbered sections of flowers, fruit and seed
<https://www.europeana.eu/hr/item/9200579/ytub33u5>

Tekst

- Cocoa and chocolate; a short history of their production and use
http://www.europeana.eu/hr/item/08711/https_www_biodiversitylibrary_org_item_115986
- Memorie storiche sopra l'uso della cioccolata in tempo di digiuno
http://www.europeana.eu/hr/item/08711/https_www_biodiversitylibrary_org_item_196560

Licence

- **Attribution CC BY (Imenovanje CC BY).** Ovom licencom dopušta se drugima da distribuiraju, remiksiraju, mijenjaju i prerađuju vaše djelo, čak i u komercijalne svrhe, dokle god vas navode kao autora izvornog djela. Ovo je najotvorenija od ponuđenih licenci. Preporuča se za maksimalnu diseminaciju i korištenje licenciranih materijala.

Integracija u kurikulum

U nekoliko rečenica opišite kako će se tema scenarija učenja uklopiti u vaš nacionalni kurikulum.

Scenarij učenja povezan je s kurikulumom engleskog i talijanskog jezika:

Engleski jezik

Komunikacijska jezična kompetencija

(SŠ (1) EJ A.3.1. Analizira duži izvorni ili prilagođen tekst pri slušanju i čitanju; SŠ (1) EJ A.3.6. Sažima i prevodi jednostavnije tekstove.

Međukulturna komunikacijska kompetencija

SŠ (1) EJ B.3.1. Integrira različite kulturne elemente i stvara cjelovitu sliku vlastite i drugih kultura.

Samostalnost u ovladavanju jezikom

SŠ (1) EJ C.3.3. Analizira i primjenjuje složene društveno-afektivne strategije učenja jezika; SŠ (1) EJ C.3.6. Procjenjuje informacije iz različitih vrsta tekstova i izvora, primjenjuje pravila za citiranje izvora te izvodi duže prezentacije složenih sadržaja.

Talijanski jezik

Komunikacijska jezična kompetencija

SŠ (2) TJ A.4.1. Učenik razumije dug i srednje složen tekst na teme iz svakodnevnoga života, osobnoga ili općega interesa.; SŠ (2) TJ A.4.3. Učenik piše kratak i srednje složen tekst na teme iz svakodnevnoga života, osobnoga ili općega interesa.

Međukulturna komunikacijska kompetencija

SŠ (2) TJ B.4.1. Učenik procjenjuje utjecaj vlastite kulture na doživljavanje stranih kultura.

Samostalnost u ovladavanju jezikom

SŠ (2) TJ C.4.2. Učenik interpretira informacije iz različitih izvora.

Scenarij učenja je također integriran u kurikulume međupredmetnih tema (Uporaba informacijske i komunikacijske tehnologije; Građanski odgoj i obrazovanje; Osobni i socijalni razvoj; Učiti kako učiti; Zdravlje; Održivi razvoj)

Cilj lekcije

Cilj je lekcije potaknuti učenike na istraživanje i kritičko promišljanje informacija o čokoladi kroz individualni i grupni rad kao i kreiranje digitalnog stripa kao završnog proizvoda što će pridonijeti multimodalnoj pismenosti.

Ishod lekcije

Učenik navodi pozitivne i negativne strane čokolade.

Učenik opisuje svoj stav prema čokoladi.

Učenik sumira priču o povijesti čokolade.

Učenik kreira digitalni strip o povijesti čokolade.

Trendovi

Ovim scenarijem učenja učenik se stavlja u središte učenja. Naglasak je stavljen na proces učenja, a ne na sadržaj. Koristi se suradničko učenje i metoda obrnute učionice.

Ključne kompetencije

Scenarijem učenja potičemo razvijanje jezičnih kompetencija (višejezični pristup temi), IKT vještina (upotreba digitalnih alata), mekih vještina (suradnja, kreativnost, kritičko mišljenje, komunikacija, upravljanje vremenom) i kulturne svijesti i kompetencije izražavanja (kultura i povijest Južne Amerike).

Aktivnosti

Naziv aktivnosti	Postupak	Vrijeme
<p>Uvod Čokolada i ja</p>	<p>Učenici u grupama metodom oluje ideja (nakon što pogledaju slike vezane uz čokoladu - Europeana slike) navode riječi, fraze, izreke i ideje vezane uz čokoladu (vrste, okusi, proizvodnja, zdravlje). Svaka grupa svoje ideje stavljaju na Padlet nakon čega objašnjavaju svoj odabir tj. pričaju svoju priču o čokoladi (<i>Chocolate Me/ Io e il cioccolato</i>).</p> <p>https://www.europeana.eu/hr/item/2059513/data_foodanddrink_efd_LGMA_0764 https://www.europeana.eu/hr/item/2059513/data_foodanddrink_efd_LGMA_1202 https://www.europeana.eu/hr/item/2059513/data_foodanddrink_efd_LGMA_1447 https://www.europeana.eu/hr/item/9200579/y8heamw4 https://www.europeana.eu/hr/item/9200579/kuqyshd2 https://www.europeana.eu/hr/item/9200579/ytub33u5</p> <p>U drugom dijelu zadatka, grupe rade na zajedničkim Google slajdovima. Svaka grupa je zadužen za jedan slajd koji uređuje kao bitmoji sobu inspiriranu čokoladom te riječima, frazama, izrekama i idejama koje su stavili na Padlet (učenici koriste slike/ilustracije s platforme Pixabay). Uz pomoć Vocaroo-a, snimaju audio predstavljanje grupe inspirirano čokoladom i prvim dijelom zadatka.</p>	45
<p>Online istraživanje povijesti čokolade</p>	<p>Učenici individualno proučavaju web stranice o povijesti čokolade kod kuće te rade bilješke koje će koristiti pri izradi skice za digitalni strip u školi. (metoda obrnute učionice)</p> <p>http://www.europeana.eu/hr/item/08711/https_www_biodiversitylibrary_org_item_11598_6 http://www.europeana.eu/hr/item/08711/https_www_biodiversitylibrary_org_item_19656_0</p> <p>Tekst: History of chocolate (Prilog 1) Video: The history of chocolate - Deanna Pucciarelli (Prilog 2) Video: Piccola-storia-del-cioccolato-in-Italia (Prilog 3)</p>	60
<p>Izrada stripa Priča o čokoladi</p>	<p>Učenici u timovima izrađuju strip <i>Priča o čokoladi (The Story of Chocolate/La storia del cioccolato)</i>.</p> <p>Prvi korak je izrada skice stripa. Učenici planiraju broj slika u stripu, što će se nalaziti na kojoj slici (tekst- dijalog i natpisi; crtež) pri čemu prilagođavaju svoje bilješke koje su pripremili kod kuće jeziku stripa. Nakon što skiciraju strip, svaki član tima izrađuje jedan dio stripa (4-6 slika) koristeći <i>Storyboard That</i>. Po završetku aktivnosti, učenici samovrednuju svoj rad pomoću liste za provjeru (Prilog 4) te spajaju sve stranice u eBook pomoću alata Calamaeo. Gotove stripove timovi stavljaju na Padlet.</p>	60
<p>Vrednovanje</p>	<p>Vršnjačko vrednovanje - grupe proučavaju stripove, ocjenjuju (zvjezdice) te pišu komentare (dvije stvari koje su im se svidjele te jedan savjet za poboljšanje). Samovrednovanje – učenici vrednuju svoj rad u grupi (Prilog 5).</p>	30
		30

Naziv aktivnosti	Postupak	Vrijeme
Predstavljanje rezultata	Nakon što pročitaju komentare na svoje stripove te naprave potrebne izmjene, učenici organiziraju online izložbu svojih stripova koristeći alat Thinglink. Učenici „postavljaju“ izložbu na web stranicu škole te na zidove škole kao QR kodove dostupne svim učenicima na njihovim mobitelima.	

Procjena

Učenici će biti formativno vrednovani za svoj rad u grupi kao za izradu digitalnog stripa prema listi za procjenu.

***** POSLIJE PROVEDBE *****

Povratne informacije učenika

Two stars and a wish – na kraju lekcije, učenici će navesti dvije stvari koje su im se svidjele i dati jedan prijedlog za poboljšanje.

Primjedbe nastavnika

Po završetku lekcije, nastavnice će provesti SWOT analizu lekcije.

O projektu Europeana DSI-4

[Europeana](#) je europska digitalna platforma za kulturnu baštinu, koja pruža besplatni internetski pristup preko 53 milijuna digitaliziranih predmeta iz europskih muzeja, arhiva, knjižnica i galerija. Projektom Europeana DSI-4 nastavlja se rad prijašnjih triju infrastrukture digitalnih usluga (DSI) Europeane. To je četvrta iteracija s dokazanim postignućima u stvaranju pristupa, međuoperabilnosti, vidljivosti i korištenja europske kulturne baštine u pet navedenih ciljnih tržišta: europski građani, obrazovanje, istraživanje, kreativne industrije i institucije kulturne baštine.

[European Schoolnet](#) (EUN) je mreža 32 europska ministarstva obrazovanja, sa sjedištem u Bruxellesu. Kao neprofitna organizacija, EUN nastoji uvoditi inovacije u poučavanju i učenju svojim ključnim dionicima: ministarstvima obrazovanja, školama, nastavnicima, istraživačima i poslovnim partnerima. Zadatak je European Schoolneta u projektu Europeana DSI-4 nastaviti i proširiti obrazovnu zajednicu Europeane .

Prilog

Prilog 1

Text: History of chocolate <https://www.history.com/topics/ancient-americas/history-of-chocolate>

Prilog 2

Video: The history of chocolate - Deanna Pucciarelli <https://www.youtube.com/watch?v=ibjUpk9Iagk>

Prilog 3

Text Piccola-storia-del-cioccolato-in-Italia
<https://www.taccuinigastrofoci.it/ita/news/contemporanea/usi-costumi/Piccola-storia-del-cioccolato-in-Italia.html>

Prilog 4

Lista za procjenu

Jesam li ...	DA	NE
napravio skicu stripa?		
sažeo priču o povijesti čokolade?		
jesam li napisala tekst stripa (dijalog i opisi)?		
provjerio vokabular, gramatiku i pravopis?		
izradio digitalni strip?		
napravio digitalnu eknjigu sa stripom?		

Prilog 5

Collaborative Work Skills : The story of chocolate

Teacher Name: **A. Šarić**

Student Name: _____

CATEGORY	4	3	2	1
Working with Others	Almost always listens to, shares with, and supports the efforts of others. Tries to keep people working well	Usually listens to, shares, with, and supports the efforts of others. Does not cause \"waves\" in the	Often listens to, shares with, and supports the efforts of others, but sometimes is not a good team	Rarely listens to, shares with, and supports the efforts of others. Often is not a good team player.
Contributions	Routinely provides useful ideas when participating in the group and in classroom discussion.	Usually provides useful ideas when participating in the group and in classroom discussion.	Sometimes provides useful ideas when participating in the group and in classroom discussion.	Rarely provides useful ideas when participating in the group and in classroom discussion.
Quality of Work	Provides work of the highest quality.	Provides high quality work.	Provides work that occasionally needs to be checked/redone by other group members to ensure quality.	Provides work that usually needs to be checked/redone by others to ensure quality.
Problem-solving	Actively looks for and suggests solutions to problems.	Refines solutions suggested by others.	Does not suggest or refine solutions, but is willing to try out solutions suggested by others.	Does not try to solve problems or help others solve problems. Lets others do the work.
Time-management	Routinely uses time well throughout the project to ensure things get done on time. Group does not	Usually uses time well throughout the project, but may have procrastinated on one thing. Group does not	Tends to procrastinate, but always gets things done by the deadlines. Group does	Rarely gets things done by the deadlines AND group has to adjust deadlines or work responsibilities